

# AAC Voting Translation Project

*Language: Tagalog*

## **Ano ang AAC**

Ang AAC ay isang permanenteng katawan na nakatuon sa adbokasiya sa ngalan ng mga Asianong Amerikano sa buong Massachusetts. Ang layunin ng Komisyon ay kilalanin at maitaas ang mga mahahalagang ambag ng mga Asyano Amerikano sa panlipunan, kultura, pangkabuhayan, at pampulitikang buhay ng Komonwelt; upang makilala at matugunan ang mga pangangailangan at mga hamon na kinakaharap ng mga residente ng ninuno ng Asya; at upang maitaguyod ang kagalingan ng pabago-bago at magkakaibang komunidad na ito, sa gayon isusulong ang interes ng lahat ng mga tao na tumatawag na bahay ng Massachusetts.

Upang lubos na makilahok sa ating demokrasya, ang mga Asianong Amerikano ay kailangang gamitin ang karapatan para bumoto sa pamahalaang lokal, estado at sa pambansang halalan.

## **Massachusetts AAPI Katotohanan**

- 70% na mga Asianong Amerikano sa Massachusetts ay may kakayahang magsalita ng ibang linguahe sa kani lang bahay maliban sa English at mas nakakarami pa sa 44% ang nakapagsasalita ng English ng mas mababa pa sa napakahusay.
- Ang kalabasan ay 9% na mas mababa para sa Limited English Proficiency (LEP) kaysa sa mga hindi rehistradong botante na LEP ayon sa 2012 AAPI Post -Election Survey, at 63% ang nagsasabi na ang may suportang Asian linguahe sa mga lugar ng botohan ay makakatulong.
- Mahigit na 14,427 Asianong Amerikano sa Massachusetts (3%) ay walang seguro sa kalusugan.
- Halos 57,813 mga Asianong Amerikano sa Massachusetts (14%) ang naninirahan sa kahirapan.
- Tungkol sa 306 Katutubong Amerikano Pacific Islanders (NHPI) sa Massachusetts (14%) naninirahan sa kahirapan.

## **Ang mga Mahahalagang Petsa para sa pagboto sa Massachusetts**

### **Pederal:**

- Massachusetts General Election: Nobyembre 3, 2020
- Maagang Pagboto: Oktubre 17, 2020 - Oktubre 30, 2020
- Petsa ng Pagrehistro sa Botante: Sat Oktubre 24, 2020 8:00 PM EDT
- Tiyak na Hihiling sa Humiling ng Isang Absenteng Balota: Ene Oct 28, 2020 12: 00PM EDT
- Ang deadline upang Magbalik Nakumpleto ang Absenteng Balota: Ika-3 ng Nobyembre, 2020 8:00 PM EST

### **Paano upang bumoto sa pamamagitan ng koreo**

- Tulad ng hinihiling ng bagong batas, ang isang application ng Vote by Mail ay ipapadala sa bawat tao na nakarehistro upang bumoto noong Hulyo 1 at na hindi pa humiling ng isang balota ng absente para sa Pangunahing Estado o para sa lahat halalan ngayong taon. Mangyaring isumite ang iyong aplikasyon kaagad-agad, upang magkaroon ka ng sapat na oras upang matanggap ang iyong balota at ibalik ito sa oras na mabibilang.
- Ang pangalawang pagpapadala ay ipapadala noong Setyembre sa lahat ng mga botante na hindi pa nag-aplay para sa balota ng Mail sa Mail para sa halalan sa Nobyembre. Ang mga aplikasyon ay na-pre-address sa iyong lokal na opisyal ng halalan at walang kinakailangan na selyo.
- Ang pagboto ng mga aplikasyon ng Mail ay dapat maihatid sa iyong lokal na tanggapan ng halalan hindi lalampas sa 4 na araw ng negosyo bago ang halalan. Para sa isang balota ng Estado ng Halalan, ang iyong aplikasyon ay dapat maabot ang iyong lokal na tanggapan ng halalan hindi lalampas sa Oktubre 28.
- Kung nais mong bumoto sa pamamagitan ng koreo, masidhi mong hinikayat na ibalik ang iyong aplikasyon nang maaga, upang matiyak na matatanggap mo ang iyong balota sa oras upang maibalik ito at mabilang.

## **Inihalal na Opisyal na Tungkulin at Kahulugan**

- **Pangulo (President):** Ang Pangulo ay kapwa pinuno ng estado at pinuno ng pamahalaan ng Estados Unidos ng Amerika, at Pangulong na pinuno ng armadong pwersa
- **Kinatawan ng Estado (State Representative):** Ipakilala at iboto ang mga panukalang batas na kumakatawan sa interes ng kani lang mga nasasakupan (mga taong nakatira sa kani lang distrito ng pagboto). Lumilikha sila ng mga bagong batas, binago o napapanahon ang mga lumang batas at nagsisilbi sa mga komite ng pananaliksik sa loob ng sangay ng batas. Nagsisilbi ang isang State Rep ng dalawang taon.
- **Senador ng Estado (State Senator):** Hinirang ng mga botante na kumatawan sa kanila sa Senado ng Estado, kung saan ang kani lang pangunahing tungkulin ay lumilikha, nagdebate, at bumoto sa batas na alinman ay gumagawa ng mga bagong batas o binago ang mga umiiral na. Ang isang Senador ng Estado ay kumakatawan sa higit sa isang distrito at naglilingkod para sa anim na taon.
- **US Congressperson:** ang bawat kinatawan ay nahalal sa isang dalawang taong termino na nagsisilbi sa mga tao ng isang partikular na distrito ng kongreso. Kabilang sa iba pang mga tungkulin, ipinakilala ng mga kinatawan ang mga panukalang batas at resolusyon, nag-aalok ng mga susog at nagsisilbi sa mga komite
- **US Senator:** Ang pangunahing tungkulin ng Kongreso ay ang pagsulat, debate, at ipasa ang mga batas, na pagkatapos ay ipinadala sa pangulo para sa kanyang pag-apruba at pangwakas na pirma. Ang iba pang mga tungkulin sa kongreso ay kinabibilangan ng pag-imbetiga sa pagpindot sa mga pambansang isyu at pangangasiwa sa mga sangay ng ehekutibo at hudisyal.
- **Ang Konseho ng Tagapangasiwa (Governor's Council):** Kilala rin bilang Executive Council, ay isang katawan ng pamahalaan na nagbibigay ng payo at pahintulot sa ilang mga bagay - tulad ng mga hudisyal na nominasyon, kapatawaran, at pagpapababa

## **Ang mga koneksiyon para sa mga porma sa pagpaparehistro ng botante**

Ingles: <https://www.sec.state.ma.us/ele/elepdf/Voter-reg-mail-in.pdf>

**Pambansang Linya para sa mga Botanteng Asiano Amerikano**

Kung ikaw, o sinumang kilala mo, ay nahihirapan sa pagkuha sa iyong wika o nangangailangan ng anumang iba pang uri ng tulong sa pagboto (kasama ang mga katanungan tungkol sa mga lokasyon ng botohan o mga pamamaraan sa pagboto), mangyaring tawagan ang National Asian American Voter Hotline sa [1-888-API-VOTE](tel:1-888-API-VOTE) ([1-888-274-8683](tel:1-888-274-8683))

*Special thanks to Mass Youth Leadership, ATASK Boston, CMAA Lowell, Bayanihan Association of America, Chinese Association of Western MA, Springfield Vietnamese Cultural Association, and the Bhutanese Society of Western MA.*